

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 247

Volume 28

14 September 1985

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2586/85 of 13 September 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2587/85 of 13 September 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 2588/85 of 13 September 1985 temporarily suspending intervention buying in of beef in France	5
★ Commission Regulation (EEC) No 2589/85 of 13 September 1985 amending Regulation (EEC) No 2264/69 on applications for reimbursement of aid granted by Member States to organizations of fruit and vegetable producers	6
★ Commission Regulation (EEC) No 2590/85 of 13 September 1985 amending Regulation (EEC) No 1350/72 on rules for granting aid to hop producers	11
★ Commission Regulation (EEC) No 2591/85 of 13 September 1985 amending Regulation (EEC) No 1351/72 on the recognition of producer groups for hops	12
★ Commission Regulation (EEC) No 2592/85 of 13 September 1985 on the application of the additional measures applicable to holders of long-term storage contracts for certain table wines for the 1984/85 wine-growing year	13
Commission Regulation (EEC) No 2593/85 of 13 September 1985 fixing the minimum selling prices for boned beef put up for sale by tender in accordance with Regulation (EEC) No 2326/79	14
Commission Regulation (EEC) No 2594/85 of 13 September 1985 fixing the aid for soya beans	17

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 2595/85 of 13 September 1985 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	18
Commission Regulation (EEC) No 2596/85 of 13 September 1985 altering the import levies on products processed from cereals and rice	19

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2586/85
of 13 September 1985**

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2159/85⁽⁵⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate, multiplied by the coefficient

provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)
No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 855/84⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent, and the aforesaid coeffi-
cient;

Whereas these exchange rates being those recorded on
12 September 1985;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2159/85 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14
September 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 September 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	101,67
10.01 B II	Durum wheat	156,53 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	97,73 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	104,69
10.04	Oats	74,28
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	85,10 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	56,04 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	113,52 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	0 ⁽²⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	155,62
11.01 B	Rye flour	150,10
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	255,79
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	167,75

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2587/85

of 13 September 1985

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2160/85 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate, multiplied by the coefficient

provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)
No 974/71 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 855/84 ⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent, and the aforesaid coeffi-
cient;

Whereas these exchange rates being those recorded on
12 September 1985;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14
September 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 September 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	6,72	6,72	9,79
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	1,02	1,02	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1
11.07 A I(a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I(b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II(a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II(b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2588/85

of 13 September 1985

temporarily suspending intervention buying in of beef in France

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act
of Accession of Greece, and in particular Article 6 (5)
(b) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No
1308/85 of 23 May 1985 fixing the guide price and the
intervention price for adult animals for the 1985/86
marketing year ⁽²⁾, and in particular Article 3 (2)
thereof,Whereas the situation of the market in France is such
that the application of the abovementioned rules is
required,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In application of Article 3 (2) of Regulation (EEC) No
1308/85, intervention buying in shall be suspended
from 16 September 1985 in the following Member
State for the following classes: in France: category C,
classes U2, U3 and U4.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 16.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2589/85

of 13 September 1985

amending Regulation (EEC) No 2264/69 on applications for reimbursement of aid granted by Member States to organizations of fruit and vegetable producers

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1332/84 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 449/69 of 11 March 1969 on the reimbursement of aid granted by Member States to organizations of fruit and vegetable producers ⁽³⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 3284/83 ⁽⁴⁾ changed the arrangements under which aid is granted to organizations of fruit and vegetable producers;

Whereas the forms referred to in Commission Regulation (EEC) No 850/80 ⁽⁵⁾ should therefore be adapted in line with the new provisions;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Committee of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Sole Article

Annexes I and II to Commission Regulation (EEC) No 2264/69 ⁽⁶⁾ are hereby replaced by Annexes I and II to this Regulation.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 16. 5. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 61, 12. 3. 1969, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 325, 22. 11. 1983, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 92, 9. 4. 1980, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 287, 15. 11. 1969, p. 3.

ANNEX I

A. APPLICATION FOR REIMBURSEMENT IN ACCORDANCE WITH ARTICLE 36 (2)
OF REGULATION (EEC) No 1035/72

Member State :

Serial No	Producer organization	Amount of aid granted in accordance with Article 14 (1), (2) or (3) of Regulation (EEC) No 1035/72
Aid granted for the first year following the date of recognition		
Aid granted for the second year following the date of recognition		
Aid granted for the third year following the date of recognition		
Aid granted for the fourth year following the date of recognition		
Aid granted for the fifth year following the date of recognition		
Subtotal		
Aid relating to Article 14 (3)		
Total aid granted		
Amount to be reimbursed		

**B. TABLES RELATING TO AID GRANTED TO PRODUCER ORGANIZATIONS
UNDER ARTICLE 14 (1), (2) AND (3) OF REGULATION (EEC) No 1035/72**

Serial number ⁽¹⁾:

Producer organization:

Date of recognition in accordance with Article 13 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72:

Number of members in accordance with Article 3 of Regulation (EEC) No 449/69:

Amount of aid:

Date of granting aid:

Aid granted for the year following the date of recognition of the producer organization

B.1. Calculation of the value of production marketed in accordance with Article 14 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72

Products ⁽²⁾	Production actually marketed in accordance with the first indent of point (b) of Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72	Average producer price	Value of production marketed
	19 ..	19 ..	

B.2. Calculation of the value of production marketed in accordance with Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72

Products ⁽²⁾	Production marketed in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 449/69				Producer price in accordance with Article 6 of Regulation (EEC) No 449/69				Value of production marketed in accordance with Article 4 of Regulation (EEC) No 449/69
	19 ..	19 ..	19 ..	Average of three years	19 ..	19 ..	19 ..	Average of three years	
Total									

⁽¹⁾ Consecutive numbering.

⁽²⁾ In this table product means all varieties of the one product: for example, apples, pears

B.3. Calculation of aid

Value of production marketed as calculated in form B.1 and B.2	Maximum aid based on the value of production marketed	Amount of the actual cost of formation and administrative operation in accordance with Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2118/78 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Amount of aid granted in accordance with Article 14 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 1035/72	Observations
		(a) (b) (c) (d) (e) (f) (g) (h)		
		Total		

⁽¹⁾ OJ No L 246, 8. 9. 1978, p. 11.

⁽²⁾ To be used only for the producer organizations which qualify for aid in accordance with Article 14 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72.

B.4. Calculation of aid in accordance with Article 14 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72

Costs relating to preparatory work	
Costs relating to the drawing up of the memorandum and articles of association	
Total	

It is confirmed that :

- the organization mentioned above has proper standing as regards the duration and effectiveness of its activities, in accordance with Article 13 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72,
- the organization mentioned above, from the date of recognition, keeps specific accounts in respect of the activities for which recognition is sought, in accordance with Article 13 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72,
- the value of production marketed is calculated in accordance with the provisions of (EEC) No 449/69 in implementation of Article 14 (1) or (2) of Regulation (EEC) No 1035/72,
- the amount of the cost of formation and administrative operation referred to in Article 14 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 has been approved by the competent authorities of the Member State ⁽¹⁾,
- in the event of a merger, the objectives referred to in Article 13 of Regulation (EEC) No 1035/72 will be achieved more effectively,
- the system under which aid is granted is in conformity with Article 12 (1) of Regulation (EEC) No 3284/83,
- the beneficiaries have been informed in a suitable manner of the Community contribution.

Stamp and signature
of the competent authority

⁽¹⁾ To be used only for producer organizations receiving aid for five years in accordance with Article 14 (1a) of Regulation (EEC) No 1035/72.

*ANNEX II***INFORMATION PROVIDED BY MEMBER STATE RELATING TO PRODUCER ORGANIZATIONS IN ACCORDANCE WITH THE PROVISIONS OF ARTICLE 13 OF REGULATION (EEC) No 1035/72**

Member State :

— Serial Number ⁽¹⁾ :

— Producer organization (name and address) :

.....

— It is confirmed that the date of recognition in accordance with Article 13 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72 is the following :

1. By what means is stabilization of prices ensured at the production stage in order to harmonize supply with demand ?
2. What are the technical facilities available to producers for packaging and marketing products ?
3. How is the obligation imposed on the member producers to supply their total output to the producer organization provided for in the rules and applied in practice ?
4. Where appropriate : What are the quantities which member producers themselves are authorized by the producer organization to market ?
5. What are the production rules applied by the producer organization (Summary) ?
6. What are the marketing rules applied by the producer organization (Summary) ?
7. What are the rules compelling associate members to forward the information required by the organization as regards harvests and availability ?
8. In the event of a merger, in which way are the objectives referred to in Article 13 of Regulation (EEC) No 1035/72 best achieved ?

⁽¹⁾ Consecutive numbering.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2590/85
of 13 September 1985
amending Regulation (EEC) No 1350/72 on rules for granting aid to hop
producers

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1696/71 of 26 July 1971 on the common organization
of the market in hops ⁽¹⁾; as last amended by the Act
of Accession of Greece, and in particular Article 13 (4)
thereof,

Whereas, Commission Regulation (EEC) No
1350/72 ⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No
208/77 ⁽³⁾, lays down the procedure to be followed in
granting aid to hop producers and notifying the
Commission of the measures taken by Member States
to implement the aid system;

Whereas aid may be granted in certain circumstances
directly to recognized groups of producers and unions
thereof; whereas it seems appropriate in such cases
that the Commission be informed about the way the
aid has been administered, particularly as regards its
allocation to individual producers in proportion to area
cultivated and the use of the aid for schemes designed
to attain certain objectives of recognized producer
groups;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Hops,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 4 of Regulation (EEC) No 1350/72 is hereby
replaced by the following:

‘Article 4

1. Each Member State shall inform the
Commission of the names and addresses of the
bodies designated in accordance with the second
subparagraph of Article 13 (1) of Regulation (EEC)
No 1696/71 and the measures which it has taken
to apply the system of aid to hop producers.

2. Each Member State shall forward to the
Commission each year, in respect of the recog-
nized producer groups and unions thereof based in
its territory, all relevant information concerning
the terms on which such groups and unions
thereof have administered the aid granted to them
and, as appropriate, the precise nature of the
measures implemented by them as referred to in
Article 7 (1) (e) of Regulation (EEC) No 1696/71.
This information shall be provided no later than
31 March of the year following that in which the
aid was fixed.’

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 175, 4. 8. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 148, 30. 6. 1972, p. 11.

⁽³⁾ OJ No L 28, 1. 2. 1977, p. 34.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2591/85
of 13 September 1985
amending Regulation (EEC) No 1351/72 on the recognition of producer groups
for hops

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1696/71 of 26 July 1971 on the common organization
of the market in hops ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece, and in particular Article 7 (5)
thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No
1351/72 ⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No
2564/77 ⁽³⁾, lays down the terms and conditions on
which recognition may be extended to or withdrawn
from a group of producers or a union of recognized
producer groups by Member States;

Whereas, in cases where production aid is granted to
recognized producer groups, it may be used for
schemes aimed at stabilizing the market; whereas
Member States should monitor the use made of aid by
recognized producer groups in the light of the tasks
assigned to them; whereas provision should be made
for recovery of aid paid where it appears that it has not
been used in line with the terms and conditions set
out in Regulation (EEC) No 1696/71;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Hops,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 1351/72 is hereby
replaced by the following:

'3. Member States shall exercise continuous
supervision over the observance by recognized
groups of the conditions for their recognition and
over their administration of any aid granted.

Where it appears that their administration of the
aid is incompatible with Article 7 (1) of Regulation
(EEC) No 1696/71, and in particular with the
objectives of the measures referred to in the second
indent of (e) thereof, Member States shall take the
necessary measures to recover the amounts
involved from the recognized producer groups in
question.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 175, 4. 8. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 148, 30. 6. 1972, p. 13.

⁽³⁾ OJ No L 299, 23. 11. 1977, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2592/85

of 13 September 1985

on the application of the additional measures applicable to holders of long-term storage contracts for certain table wines for the 1984/85 wine-growing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 798/85 ⁽²⁾, and in particular Article 12a (5) thereof,

Whereas the measures to support the wine market which were employed during the 1983/84 wine-growing year have not in all cases given the desired results; whereas Article 2 (1) of Commission Regulation (EEC) No 2390/85 of 19 August 1985 laying down detailed rules for the application of the additional measures applicable to holders of long-term storage contracts for table wine for the 1984/85 wine-growing year ⁽³⁾ provides that the period of three consecutive weeks referred to in Article 12a (1) of Regulation (EEC) No 337/79 must fall between 15 July and 30 November 1985; whereas since 15 July the representative prices for table wines of types A I, R I and R II have remained lower than the activating price for three consecutive weeks; whereas the conditions laid down in Article 12a (1) are thus satisfied;

Whereas Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2390/85 provides for the fixing of the quantity of wine under storage contract which may be distilled and the duration of any storage contracts; whereas, having regard

to the market situation as indicated by the harvest forecasts and the levels of stocks at the end of the wine-growing year, the said quantity should be fixed at the maximum level laid down in Article 12a (3) of Regulation (EEC) No 337/79, and the said duration at four months;

Whereas the Management Committee for Wine has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Holders of long-term storage contracts for table wines of types A I, R I and R II may, in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 2390/85:

- distil a quantity of wine under contract up to 15 % of their total table wine production in the 1984/85 wine year,
- in respect of all or part of the table wine under contract in excess of 15 % of their total table wine production in the 1984/85 wine year, conclude one or more storage contracts for a period of four months.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 September 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 89, 29. 3. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 225, 23. 8. 1985, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2593/85**of 13 September 1985****fixing the minimum selling prices for boned beef put up for sale by tender in
accordance with Regulation (EEC) No 2326/79**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act
of Accession of Greece, and in particular Article 7 (3)
thereof,

Whereas, pursuant to Article 9 of Commission Regula-
tion (EEC) No 2173/79 ⁽²⁾, the minimum selling prices
for meat put up for sale by tender should be fixed
taking into account tenders submitted;

Whereas, in accordance with Article 1 of Commission
Regulation (EEC) No 2326/79 ⁽³⁾, tenders have been
invited for certain quantities of boned beef and veal
fixed by Commission Regulation (EEC) No
1936/85 ⁽⁴⁾; whereas, consequently, the minimum
selling prices should be fixed;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The minimum selling prices for boned beef
stored by the Danish, German, Irish and United
Kingdom intervention agencies which are to be
adopted for the invitation to tender held in accordance
with Regulation (EEC) No 2326/79, for which the
time limit for the submission of tenders was 2
September 1985 shall be as set out in the Annex
hereto.

2. Tenders submitted in response to the invitation
referred to in paragraph 1 shall be rejected unless they
are for the products listed in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16
September 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 266, 24. 10. 1979, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 181, 13. 7. 1985, p. 14.

ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG —

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND ⁽¹⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter Προϊόντα	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser Ελάχιστες τιμές πωλήσεως Écus/t — ECU/t — ECU/t — Ecu/ton — ECU/tonne — ECU/ton — ECU/τόνο
<i>Bullen A</i>	
Filets	11 320
Roastbeef	6 540
Oberschalen	4 024
Unterschalen	3 890
Hüftstücke	3 697
Hesse	2 390
Dünnung	1 823
<i>Ochsen A</i>	
Filets	10 858
Roastbeef	6 309
Oberschalen	3 982
Unterschalen	3 857
Kugeln	3 836
Kniekehlfleisch	2 934
Dünnung	1 700

⁽¹⁾ Avis d'adjudication n° D P — 36, JO n° C 207 du 17. 8. 1985, p. 10.⁽¹⁾ Ausschreibung Nr. D P — 36, ABl. Nr. C 207 vom 17. 8. 1985, S. 10.⁽¹⁾ Bando di gara n. D P — 36, GU n. C 207 del 17. 8. 1985, pag. 10.⁽¹⁾ Bericht van inschrijving nr. D P — 36, PB nr. C 207 van 17. 8. 1985, blz. 10.⁽¹⁾ Notice of invitation to tender No D P — 36, OJ No C 95, 17. 8. 1985, p. 10.⁽¹⁾ Licitationsbekendtgørelse nr. D P — 36, EFT nr. C 207 af 17. 8. 1985, s. 10.⁽¹⁾ Προκήρυξη διαγωνισμού αριθ. Δ Π — 36, ΕΕ αριθ. C 207 της 17. 8. 1985, σ. 10.DANMARK ⁽²⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter Προϊόντα	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser Ελάχιστες τιμές πωλήσεως Écus/t — ECU/t — ECU/t — Ecu/ton — ECU/tonne — ECU/ton — ECU/τόνο
<i>Ungtyre / Tyre under 2 år</i>	
Yderlår med lårtinge	3 300

⁽²⁾ Avis d'adjudication n° DK P — 37, JO n° C 207 du 17. 8. 1985, p. 14.⁽²⁾ Ausschreibung Nr. DK P — 37, ABl. Nr. C 207 vom 17. 8. 1985, S. 14.⁽²⁾ Bando di gara n. DK P — 37, GU n. C 207 del 17. 8. 1985, pag. 14.⁽²⁾ Bericht van inschrijving nr. DK P — 37, PB nr. C 207 van 17. 8. 1985, blz. 14.⁽²⁾ Notice of invitation to tender No DK P — 37, OJ No C 207, 17. 8. 1985, p. 14.⁽²⁾ Licitationsbekendtgørelse nr. DK P — 37, EFT nr. C 207 af 17. 8. 1985, s. 14.⁽²⁾ Προκήρυξη διαγωνισμού αριθ. ΔΚ Π — 37, ΕΕ αριθ. C 207 της 17. 8. 1985, σ. 14.

IRELAND ⁽¹⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter Προϊόντα	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgpriser Ελάχιστες τιμές πώλησεως Écus/t — ECU/t — ECU/t — Ecu/ton — ECU/tonne — ECU/ton — ECU/τόνο
<i>Steers 1 and 2</i>	
Fillets	10 074
Insides	3 926
Knuckles	3 541
Rumps	4 146
Forequarters	2 537
Plates and flanks	1 804
Shins and shanks	2 517
Shins	2 517
Shanks	2 517
Flanks	1 804

- ⁽¹⁾ Avis d'adjudication n° IRL P — 36, JO n° C 207 du 17. 8. 1985, p. 7.
⁽¹⁾ Ausschreibung Nr. IRL P — 36, ABl. Nr. C 207 vom 17. 8. 1985, S. 7.
⁽¹⁾ Bando di gara n. IRL P — 36, GU n. C 207 del 17. 8. 1985, pag. 7.
⁽¹⁾ Bericht van inschrijving nr. IRL P — 36, PB nr. C 207 van 17. 8. 1985, blz. 7.
⁽¹⁾ Notice of invitation to tender No IRL P — 36, OJ No C 207, 17. 8. 1985, p. 7.
⁽¹⁾ Licitationsbekendtgørelse nr. IRL P — 36, EFT nr. C 207 af 17. 8. 1985, s. 7.
⁽¹⁾ Προκήρυξη διαγωνισμού IPA. Π — 36, ΕΕ αριθ. C 207 της 17. 8. 1985, σ. 7.

UNITED KINGDOM ⁽²⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter Προϊόντα	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgpriser Ελάχιστες τιμές πώλησεως Écus/t — ECU/t — ECU/t — Ecu/ton — ECU/tonne — ECU/ton — ECU/τόνο
<i>Steers M, H, L/M, L/H and T</i>	
Fillets	10 365
Rump	4 208
Topsides	4 030
Silversides	3 846
Thick flanks	3 420
Shins and shanks	2 690
Clods and stickings	2 500
Forequarter flanks	1 053
Hindquarters skirt	2 032
Thin flanks	1 853
Briskets	2 403

- ⁽²⁾ Avis d'adjudication n° UK P — 34, JO n° C 207 du 17. 8. 1985, p. 4.
⁽²⁾ Ausschreibung Nr. UK P — 34, ABl. Nr. C 207 vom 17. 8. 1985, S. 4.
⁽²⁾ Bando di gara n. UK P — 34, GU n. C 207 del 17. 8. 1985, pag. 4.
⁽²⁾ Bericht van inschrijving nr. UK P — 34, PB nr. C 207 van 17. 8. 1985, blz. 4.
⁽²⁾ Notice of invitation to tender No UK P — 34, OJ No C 207, 17. 8. 1985, p. 4.
⁽²⁾ Licitationsbekendtgørelse nr. UK P — 34, EFT nr. C 207 af 17. 8. 1985, s. 4.
⁽²⁾ Προκήρυξη διαγωνισμού αριθ. IPA Π — 34, ΕΕ αριθ. C 207 της 17. 8. 1985, σ. 4.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2594/85
of 13 September 1985
fixing the aid for soya beans

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1491/85 of 23 May 1985 laying down special measures
in respect of soya beans ⁽¹⁾, and in particular Article
2 (7) thereof,

Whereas the amount of the aid referred to in Article
2 (1) of Regulation (EEC) No 1491/85 was fixed by
Regulation (EEC) No 2469/85 ⁽²⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 2469/85
to the information at present available to the Commis-

sion that the amount of the aid at present in force
should be altered as set out in this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The aid referred to in Article 2 of Regulation (EEC)
No 1491/85 is hereby fixed at 32,221 ECU per 100
kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16
September 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 15.

⁽²⁾ OJ No L 234, 31. 8. 1985, p. 42.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2595/85
of 13 September 1985
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1482/85⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1809/85⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2581/85⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1809/85 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 September 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 169, 29. 6. 1985, p. 77.
⁽⁴⁾ OJ No L 246, 13. 9. 1985, p. 48.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 September 1985 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	43,91
	B. Raw sugar	41,12 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2596/85

of 13 September 1985

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1025/84⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 2418/85⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2550/85⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1027/84 of 31 March 1984⁽⁹⁾ as amended by Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾ as regards products falling within sub-heading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽¹¹⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽¹²⁾,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 12 September 1985;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹³⁾ the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 1027/84, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2418/85 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 September 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 229, 28. 8. 1985, p. 12.

⁽⁸⁾ OJ No L 242, 11. 9. 1985, p. 25.

⁽⁹⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽¹²⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

⁽¹³⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 September 1985 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 G ⁽²⁾	118,95	115,93
11.02 A VII ⁽²⁾	118,95	115,93
11.02 B II d) ⁽²⁾	184,88	181,86
11.02 C VI ⁽²⁾	184,88	181,86
11.02 D VI ⁽²⁾	118,95	115,93
11.02 E II d) 2 ⁽²⁾	210,63	204,59
11.02 F VII ⁽²⁾	118,95	115,93

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.